

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > De que morredes, filha, a do corpo velido? > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 354 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_567.jpg



- letto 311 volte

Edizione diplomatica



**De q(ue) moiredes filha. a do corpo uelido
Madre moiro/damores q(ue) mi deu meu amigo
Alua e uay lieto**

Do q(ue) moiredes filha a do corpo louçano

**Madre moiro damores q(ue) mi deu meu amado
Alua ??**

**Madre moyro damores q(ue) mi deu/meu amigo
Quando ueiesta çinta q(ue) p(or) seu amor cingo
Alua.**

**Madre. moyro damores q(ue) mi deu meu amado
Q(ua)ndo ueiesta ci(n)ta. q(ue) p(or) seu amor
Trago.
Alua.**

**Quando ueiesta ci(n)ta q(ue)p(or) seu amor çingo
Eme ne(m)bra fremosa como falou co(n)migo
Alua.**

**Quando ueiesta ci(n)ta q(ue)p(or) seu amor Trago
Eme ne(m)bra f(re)mosa. como falam(os) anb(os)
Alua ??**

- letto 313 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

| | |
|---|---|
| | I |
| De q(ue) moiredes filha. a do corpo uelido Madre moiro/damores q(ue) mi deu meu amigo Alua e uay lieto | - De que moiredes, filha, a do corpo velido? - Madre, moiro d?amores que mi deu meu amigo. Alva é, vay lieto. |

| | |
|---|--|
| | II |
| Do q(ue) moiredes filha a do corpo louçano Madre moiro damores q(ue) mi deu meu amado Alua ?? | - Do que moiredes, filha, a do corpo louçano? - Madre, moiro d'amores que mi deu meu amado. Alva |
| | III |
| Madre moyro damores q(ue) mi deu/meu amigo Quando ueiesta çinta q(ue) p(or) seu amor cingo Alua. | Madre, moyro d'amores que mi deu meu amigo quando vei?esta çinta que por seu amor cingo. Alva |
| | IV |
| Madre. moyro damores q(ue) mi deu meu amado Q(ua)ndo ueiesta ci(n)ta. q(ue) p(or) seu amor Trago. Alua. | Madre, moyro d'amores que mi deu meu amado quando vei?esta çinta que por seu amor trago. Alva |
| | V |
| Quando ueiesta ci(n)ta q(ue)p(or) seu amor çingo Eme ne(m)bra fremosa como falou co(n)migo Alua. | Quando vei?esta cinta que por seu amor çingo e me nembra, fremosa, como falou con migo. Alva |
| | VI |
| Quando ueiesta ci(n)ta q(ue)p(or) seu amor Trago Eme ne(m)bra f(re)mosa. como falam(os) anb(os) Alua ?? | Quando vei?esta cinta que por seu amor trago e me nembra, fremosa, como falamos anbos. Alva |

- letto 305 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-131>